

Schamma Schahadat  
[schamma.schahadat@uni-tuebingen.de](mailto:schamma.schahadat@uni-tuebingen.de)  
Sprechstunden: Di, 14.30 – 16 Uhr, Zi. 534, Tel. 29 - 72982

**VL: KORRESPONDENZEN.**  
**DICHTERBRIEFE VOM 16. JAHRHUNDERT BIS IN DIE POSTMODERNE**  
Di 16-18, ÜR 426

**Einführung: Theorie des Briefwechsels**

19.10.2004

**Briefe in der Literatur, Briefe als Literatur**

26.10.2004

- ⇒ A. S. Puškin, *Evgenij Onegin* (1823-1831)
  - Jurij Murašov: Schrift und Geschlecht. Zur medialen Pragmatik des Briefmotivs in A. Puškins „Evgenij Onegin“. In: *Welt der Slaven* XLIII (1998), 175-188.
  - Dragan Kujundžić: Tat'janas Purloined Letter. In: *Wiener Slawistischer Almanach* 28/1991, 29-40.
- ⇒ F. M. Dostoevskij, *Bednye ljudi*, 1846
  - Wilhelm Voßkamp: Dialogische Vergegenwärtigung beim Schreiben und Lesen. Zur Poetik des Briefromans im 18. Jahrhundert. In: *Deutsche Vierteljahrsschrift* 45 (1971), 80-116.
  - D. Kiraj: Chudožestvennaja struktura rannich romanov F. M. Dostoevskogo. K voprosu o razgraničenii pozicii avtora i pozicii geroja v romane „Bednye ljudi“. In: *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae Budapest*. 14 / 1968, 221-241.

2.11.2004

- ⇒ Viktor Šklovskij, *Zoo ili Pis'ma ne o ljubvi*, 1923.
  - Linda S. Kauffman, From Russia with Love, *Zoo, or Letters Not about Love*. In: dies., *Special Delivery. Epistolary Modes in Modern Fiction*. Chicago / London 1992, 3-51.
  - Peter Steiner, The Praxis of Irony: Viktor Shklovsky's Zoo. In: Robert Louis Jackson, Stephen Rudy (Hgg.), *Russian Formalism: A Retrospective Glance. A Festschrift in Honor of Viktor Erlich*. New Haven 1985, 27-43.

**Liebesbriefe**

9.11.2004      Der romantische Brief

- 
- ⇒ Jan Sobieski, *Listy do Marisieński*. Warszawa 1973 (dt. *Briefe an die Königin 1670-1683*, hrsg. von Joachim Zeller. Frankfurt a. M. 1986)
    - Lewitter, L. R., The Baroque Agony of John III Sobieski. In: *The Polish Review* 32 (2) (1987), 237-253.
  - ⇒ Zygmunt Krasinski, *Sto listów do Delfiny*

- Karlheinz Bohrer: *Der romantische Brief. Die Entstehung ästhetischer Subjektivität.* Frankfurt a.M. 1989, 11-41.

16.11.2004 Rollenspiele

⇒ Anton Čechov / Ol'ga Knipper (A.P. Čechov, *Perepiska s ženoj*. Moskva 2003.)

- Heike Winkel: Papiergeschenke. Zur Codierung von Intimität in Briefwechseln des frühen 20. Jahrhunderts. In: M. Goller / S. Strätling (Hgg.): *Schriften – Dinge – Phantasmen. Literatur und Kultur der russischen Moderne I*. München 2002, 13-38. (*Wiener Slawistischer Almanach Sonderband 56*)
- Thomas Grob, "Ihr Brief ist kürzer als ein Kolibri". In: *du. Zeitschrift für Kultur*. Nr. 4, Mai 2004, S. 40f.

23.11.2004 Alltagsbriefe

⇒ Vladimir Majakovskij / Lilja Brik: *Ljubov' éto serdce vsego. Perepiska 1915-1930*, hrsg. von B. Jangfeldt. Moskva 1991 (oder: Stockholm 1982)

- Bengt Jangfeldt: K istorii otноšenij V. V. Majakovskogo i L. Ju. Brik. In: *V. V. Majakovskij i L. Ju. Brik. Perepiska 1915-1930*. Stockholm 1982, 11-45.
- Viktor Šklovskij, O kvartire „LEFa“. In: ders., *Žili-byli. Vospominanija. Memuarnye zapiski. Povesti*. Moskva 1966, 440-459.
- Heike Winkel: Papiergeschenke. Zur Codierung von Intimität in Briefwechseln des frühen 20. Jahrhunderts. In: M. Goller / S. Strätling (Hgg.): *Schriften – Dinge – Phantasmen. Literatur und Kultur der russischen Moderne I*. München 2002, 13-38. (*Wiener Slawistischer Almanach Sonderband 56*)

### **Freundschaftsbriebe**

30.11.2004 Freundschaftskult

⇒ *Arzamas. Sbornik v dvuch knigach* (1994). Hrsg. V. E. Vacuro, A. L. Ospovat. 2 Bde. Moskva 1994; II, 343-351; 432-442.

- Todd III, William Mills: *The Familiar Letter as a Literary Genre in the Age of Pushkin*. Princeton 1976.
- Oleg Proskurin: Novyj Arzamas - Novyj Jerusalim. Literaturnaja igra v kul'turno-istoričeskem kontekste. In: *Novoe literaturnoe obozrenie*. 19 (1996), 73-128.

7.12.2004 Erbauungsbriefe

⇒ Nikolaj Gogol': *Vybrannye mesta iz perepiski s drug'jami*.

- Susi Frank: *Der Diskurs des Erhabenen bei Gogol' und die longinsche Tradition*. München 1999, 219-280.

14.12.2004 Freundschaft-Feindschaft I

⇒ Aleksandr Blok / Andrej Belyj, *Perepiska*.

- Vl. Orlov: Istorija odnoj družby-vraždy. In: Aleksandr Blok – Andrej Belyj, *Perepiska*. München 1969, S. V-LXIV. (ND der Ausgabe Moskau 1940)

21.12.2004 Freundschaft-Feindschaft II

- ⇒ Stanisław Witkiewicz / Bronisław Malinowski, *Listy*.
- E. C. Martinek: Wstęp. In: S. I. Witkiewicz: *Listy do Bronisława Malinowskiego*. Vorwort von E. C. Martinek, Hrsg. T. Jodek-Burzecki. Warszawa 1981, 5-45.
  - Schamma Shahadat: Avantgarde und Ethnographie: Stanisław Witkiewicz und Bronisław Malinowski. In: *Welt der Slaven* XLVII (2002), 155-180.

11.1.2005 Brief-Gespräch

- ⇒ Vjačeslav Ivanov / Michail Geršenzon: *Perepiska iz dvuch uglov*.
- Karl Schlögel: Auf der Sandbank der Zeit. In: M. Gerschenson, W. Iwanow, *Briefwechsel zwischen zwei Zimmerwinkeln*. Stuttgart 1990, 77-86.
  - Robert Louis Jackson: Ivanov's Humanism. A Correspondence from Two Corners. In: ders. (Hg.), *Vyacheslav Ivanov: Poet, Critic, and Philosopher*. New Haven 1986, 346-357.
  - Ewa Berard: Viatscheslav Ivanov et Ernst R. Curtius: Philosophie de la culture et du nihilisme. V. Ivanov, M. Gershenson, 'Correspondance d'un coin à l'autre'. In: *Revue Germanique Internationale* 10 (1988), 201-213.

18.1.2005 Briefliebe zu dritt

- ⇒ Rajner Marija Ril'ke / Boris Pasternak / Marina Cvetaeva: *Pis'ma 1926 goda*
- Konstantin Azadovskij: Einleitung. In: Rilke / Marina Zwetajewa / Boris Pasternak, *Briefwechsel*, hrsg. von Jewgenij Pasternak, Jelena Pasternak, Konstantin Asadowskij. Frankfurt a. M. 1983, 7-55.
  - Konstantin Azadovskij: Cvetaeva, Ril'ke i Bettina von Arnim. In: Victoria Schweitzer, Jane A. Taubmann u.a. (Hgg.), *Marina Tsvetaeva: One Hundred Years*. Berkeley 1994, 61-76.
  - Heike Winkel: Papiergeschenke. Zur Codierung von Intimität in Briefwechseln des frühen 20. Jahrhunderts. In: M. Goller / S. Strätling (Hgg.): *Schriften – Dinge – Phantasmen. Literatur und Kultur der russischen Moderne I*. München 2002, 13-38. (Wiener Slawistischer Almanach Sonderband 56)

25.1.2005 Elektronischer Briefwechsel

- ⇒ Boris Groys / Igor Smirnov, Subject: Prigov. In: *Schreibheft. Zeitschrift für Literatur* 55 (2000), 179-183.

### **Briefwechsel mit der Macht**

1.2.2005 Lachen und Terror

- ⇒ Ivan Groznyj, in: *Pamjatniki literatury drevnej Rusi. Vtoraja polovina XVI v.* Moskva 1980. (Poslanie Vasiliju Grjaznomu; Poslanie Stefaniu Batoriju)
- R. G. Skrynnikov: *Ivan Groznyj*. Moskau 1975, 121-132, 173-183, 195-206.
  - Schamma Shahadat: Das Lachen und die Macht. Zur Geschichte der russischen Lachgemeinschaften. In: *Welt der Slaven* XLV (2000), 285-314, bes. 285-292.

8.2.2005            Der Bittsteller

- ⇒ Michail Bulgakov: Sobranie sočinenij v pjati tomach. Tom pjatyj: Master i Margarita. Pis'ma. Moskau 1990. Darin:
- Brief an I. V. Stalin vom Juli 1929, 431-433
  - Brief an die Regierung der UdSSR vom 28. März 1930, 443-450
  - Brief an I. V. Stalin vom 30. Mai 1931, 454-457
  - Brief an I. V. Stalin vom 10. Juni 1934, 508-511
  - Brief an I. V. Stalin vom 4. Februar 1938, 559
  - Michail Bulgakov, Telefongespräch mit I. V. Stalin, in: *Dnevnik Eleny Bulgakovoj*, Moskva 1990

#### Familienbriefe

15.2.2005

- ⇒ Juliusz Słowacki, *Listy do matki*, hrsg. von Zofia Krzyżanowska. Wrocław 1952, 111-198; dt. *Briefe an die Mutter*, Berlin 1984, 111-190.
- Gustaw Bychowski: *Słowacki i jego dusza. Studium psychoanalytyczne*, Warszawa 1930.

---

#### Auswahlbibliographie zum Thema „Briefwechsel“

- ALTMAN, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus 1982.
- ANDERECK, Johannes: Schreibe mir oft! Zum Medium Brief zwischen 1750 und 1830. Mit einem Beitrag von Edith Anna Kunz. Göttingen 2001.
- ASSMANN, Aleida und Jan (Hgg.): *Schrift und Gedächtnis*. München 1983.
- BAASNER, Rainer: *Briefkultur im 19. Jahrhundert*. Tübingen 1999.
- BARTHES, Roland: *Fragmente einer Sprache der Liebe*. Frankfurt a. M. 1984.
- BEYRER, Klaus / TÄUBRICH, Hans-Christian (Hgg.): *Der Brief. Eine Kulturgeschichte der schriftlichen Kommunikation*. Frankfurt a.M.
- BOHRER, Karlheinz: *Der romantische Brief. Die Entstehung ästhetischer Subjektivität*. Frankfurt a.M. 1989.
- BOWER, Anne. 1997. *Epistolary Responses. The Letter in 20th-Century American Fiction and Criticism*. Tuscaloosa/London.
- CLAUSS, Elke: *Liebeskunst. Der Liebesbrief im 18. Jahrhundert*. Stuttgart / Weimar 1993.
- FONTIUS, M.: Post und Brief. In: H.-U. Gumbrecht, K. L. Pfeiffer (Hgg.), *Materialität der Kommunikation*. Frankfurt a. M. 1995, 267-279.
- GILROY, Amanda / Verhoeven, W. M. (Hgg.): *Epistolary Histories: Letters, Fiction, Culture*. Charlottesville, London 2000.
- HÄMMERLE, Christa / SAURER, Edith (Hgg.): *Briefkulturen und ihr Geschlecht. Zur Geschichte der privaten Korrespondenz vom 16. Jahrhundert bis heute*. Köln, Weimar.
- KAUFFMAN, Linda S.: *Discourses of Desire: Gender, Genre and Epistolary Fictions*. Ithaca 1986.
- *Special Delivery: Epistolary Modes in Modern Fiction*. Chicago 1992.
- KITTNER, Friedrich A.: *Aufschreibesysteme 1800. 1900*. München 1987.

- KOSCHORKE, Albrecht: *Körperströme und Schriftverkehr. Mediologie des 18. Jahrhunderts*. München 2003<sup>2</sup>
- LACAN, Jacques: Das Seminar über E. A. Poes „Der entwendete Brief“. In: ders., *Schriften I*, hrsg. v. N. Haas. Olten 19964, 7-41.
- LUHMANN, Niklas: *Liebe als Passion. Zur Codierung von Intimität*. Frankfurt a.M. 1982.
- OVERLACK, Anne: *Was geschieht im Brief? Strukturen der Briefkommunikation bei Else Lasker-Schüler und Hugo von Hofmannsthal*. Tübingen 1993.
- REINLEIN, Tanja: *Der Brief als Medium der Empfindsamkeit. Erschriebene Identitäten und Inszenierungspotentiale*. Würzburg 2003.
- RICHTER, Simon: The ins and outs of intimacy. Gender, epistolary culture, and the public sphere. In: *German Quarterly*, 69/1996, 111-124.
- RUNGE, Anita / STEINBRÜGGE, Lieselotte (Hgg.). *Die Frau im Dialog. Studien zur Theorie und Geschichte des Briefes*. Stuttgart 1991.
- SASSE, Sylvia: Stichwort: Performativität (Neue deutsche Literatur). In: Claudia Benthien, Hans Rudolf Velten (Hgg.), *Germanistik als Kulturwissenschaft*, Reinbek 2002, 247-269.
- SCHMITZ-EMANS, Monika: *Schrift und Abwesenheit. Historische Paradigmen zu einer Poetik der Entzifferung und des Schreibens*. München 1995.
- SIEGERT, Bernhard: *Relais. Geschichte der Literatur als Epoche der Post*. 1751-1913. Berlin 1993.
- TODD III, William Mills: *The Familiar Letter as a Literary Genre in the Age of Pushkin*. Princeton 1976.
- VOSSKAMP, Wilhelm: Dialogische Vergegenwärtigung beim Schreiben und Lesen. Zur Poetik des Briefromans im 18. Jahrhundert. In: *Deutsche Vierteljahrsschrift* 45 (1971), 80-116.
- WINKEL, Heike: Papiergeschenke. Zur Codierung von Intimität in Briefwechseln des frühen 20. Jahrhunderts. In: M. Goller / S. Sträling (Hgg.): *Schriften – Dinge – Phantasmen. Literatur und Kultur der russischen Moderne I*. München 2002, 13-38. (Wiener Slawistischer Almanach Sonderband 56)
- Schreibversuche. Kollektive Vorlagen und individuelle Strategien in den „Briefen der Werktätigen“. In: J. Murašov / G. Witte (Hgg.), *Musen der Macht. Medien in der sowjetischen Kultur der 20er und 30er Jahre*. München 2003, 59-80.